

Importance du suprasegmental

Stage de Formation à la Méthode Verbo-Tonale de
Phonétique Corrective et Enseignement de la Langue Orale
PADOUE, 2-11 juillet 2014

Marina Gioiella
marina.gioiella@umons.ac.be

Quelques constatations...

- Lors de l'apprentissage d'une LE, apparaît un système d'erreurs prosodiques calqué sur la langue maternelle de l'apprenant. (Accent étranger)
- Pourquoi après avoir étudié pendant des années une langue, pour certains, on éprouve des difficultés à comprendre un discours oral? et/ ou difficultés à se faire comprendre.
- Des sons mal réalisés choquent moins l'oreille du natif si le moule prosodique est respecté.

Importance de la prosodie

- Méthodes actuelles? Prosodie parent pauvre de l' E/A des langues?
- Quid des Méthodes actuelles : ?
- CECRL :
 - A partir B2 : un apprenant aura acquis « une prononciation et une intonation claires et naturelles »
 - ↓ Tout se passe comme si la maîtrise de la prosodie dépendait seulement d'un contact répété avec la LC
 - Or Surdité phonologique (CRIBLE phonologique-prosodique)
 - Il perçoit les sonorités de la LC (rythme, intonation, phonèmes) sur base de sa langue maternelle.
 - Il transfère les contours prosodiques de la L1 sur la L2

Prosodie

- **L'accent** : mise en relief de certaines syllabes; accent d'insistance n'affecte qu'une unité lexicale (fonction expressive); accent d'intensité ou tonique (fonction contrastive) contribue au rythme.
- **La pause** : arrêt ou suspension de l'acte phonatoire.
 - Jointures :
 - L'élision
 - L'enchaînement
 - La liaison
- **Le rythme** : organisation dans le temps des accents et des pauses.

Prosodie

- La pause : arrêt ou suspension de l'acte phonatoire.
 - Jointures :
 - L'élision : effacement d'une voyelle en fin de mot devant la voyelle débutant le mot suivant.
 - L'enchaînement : l'**enchaînement** est un phénomène qui consiste à resyllaber le son consonantique final prononcé avec le son vocalique initial du mot qui suit.
 - La liaison : lorsque une consonne finale non prononcée se prononce par le contact avec la voyelle initiale du mot suivant.

Le français

- Accent fixe sur dernière syllabe prononcée du mot / du groupe rythmique.
- Chaque mot perd son accent au profit de la dernière syll. Du groupe rythmique.
 - Ex.: Le papa, le papa du voisin, le papa du voisin de Caroline
- ≠ langue à accent libre → rôle phonologique
 - Ex.: (Italien) : 'subito /su'bito
 - Ex.: (Espagnol) : 'canto/can'tó
- Rythme isosyllabique
- Tendance à syllabation ouverte

Rôle de la prosodie

- Fonction modale
 - Vous mangez
 - Déclaratif
 - Interrogatif
 - Injonctif/Impératif
- Fonction démarcative (segmentatrice/syntaxique)
 - Les accents et les pauses = unités de sens
 - Venez manger, les enfants!
 - Venez manger les enfants!
- Fonction sémantique/émotionnelle/comportementale...

Rôle de la prosodie

- Les éléments suprasegmentaux permettent l'intégration du système phonologique.
 - = le moule dans lequel se réalisent les phonèmes et qui conditionnent leur perception.
- La MVT de correction phonétique accorde une importance toute particulière à l'acquisition de la prosodie (courbe mélodique, rythme fondé sur l'organisation des accents et des pauses).
 - Classe de langue inconnue → mémorisation

Conclusions

- Les éléments suprasegmentaux
 - contribuent en grande partie à la compréhension globale du message ;
 - constituent un moule sonore pour les phonèmes ;
 - assurent la segmentation du discours ;
 - permettent la mémorisation ;
 - favorisent l'intercompréhension.

- Quand et comment enseigner la prosodie?

- ➔ VERBO-TONALE

- Correction du rythme et de l'intonation
 - Correction par le rythme et l'intonation

Prosodie et Verbo-tonale

- Correction du rythme et de l'intonation
 - Prosodie sans les phonèmes
 - Battement du rythme
 - Découpage syllabique
 - Ralentissement déformation
 - Découpage régressif/progressif/intermédiaire
- Correction par le rythme et l'intonation
 - Rythme : la netteté des voyelles
 - Intonation : éclaircissement ou assombrissement des voyelles

- “ Prononciation, intonation et rythme sont autant de facteurs incontournables pour maîtriser correctement une langue à l’oral. ”
- “ On sait d’ailleurs aussi que mots et ensembles de phrases dits ne prennent sens, à différents niveaux, qu’à travers le rythme, l’intonation et les mouvements qui leur sont associés. ”
- “ Ainsi, le « geste » fait partie de la parole produite et reçue. L’oral, et sa prononciation, devraient être abordés autrement qu’en privilégiant les dimensions sonore et segmentale, ou en s’y cantonnant. C’est ce que le SGAV – verbo-tonal avait déjà proposé et qui a malheureusement été trop souvent ignoré ou mal compris. ”